Collection LA SCIENCE avant la parole et les actes

Cheikh Abd Ar-razzak Al Badr

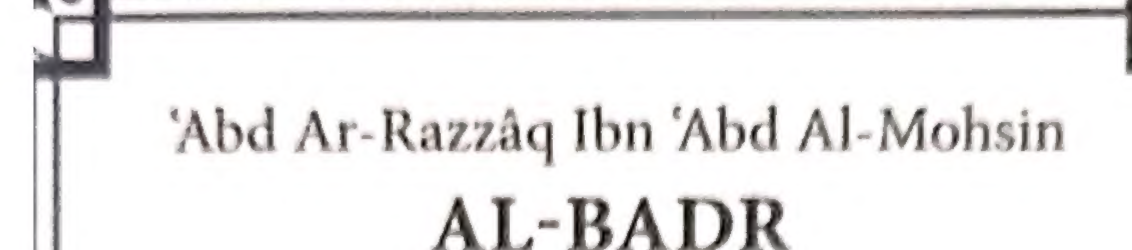


NOTRE DEVOIR ENVERS LES COMPAGNONS





IBN BADIS



'Abd Ar-Razzâq Ibn 'Abd Al-Mohsin
AL-BADR



NOTRE DEVOIR
ENVERS LES COMPAGNONS



واجبنا نحو الصحابة



فضيلة الشيخ

عبد الرزاق بن عبد المحسن البدر

حفظه الله تعالى

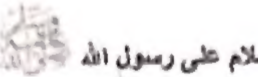


NOTRE DEVOIR
ENVERS LES COMPAGNONS



المدينة النبوية في/٦٠/شعبان ١٤٣٣ هجرية

الموضوع : إذن بترجمة وطباعة كتب

بسم الله والصلاة والسلام على رسول الله 

وبعد

فإني أذنت لدار بن باديس بفرنسا ،بترجمة وطباعة مجموعة رسائلنا المذكورة أسفله إلى اللغة الفرنسية بشرط تحري الدقة ،والأمانة العلمية في الترجمة والبيع بالسعر المخفض

*واجبنا نحو الصحابة
*آية الكرسي وبراهين التوحيد
*أذكار الطهارة والصلاة
*الحج وتهذيب النفوس
*شرح حديث سيد الاستغفار
*فضل الكلمات الأربع
*حقوق كبار السن في الإسلام
*دروس عقدية مستفادة من الحج
*عشر قواعد في الاستقامة
*مختصر فقه الأسماء الحسنى
*القول السديد على من أنكر تقسيم التوحيد
*أثر الأذكار الشرعية في طرد الهم و الغم
*تأملات في مماثلة المؤمن للنخلة
*ثبات عقيدة السلف وسلامتها من التغيرات
*التبيين لدعوات المرضى والمصابين
*فوائد مستنبطة من قصة لقمان الحكيم
*منهج أهل السنة في توحيد الأمة
*المختصر المفيد في بيان دلائل أقسام التوحيد
*خطب ومواعظ من حجة الوداع
*تعليقات على واجبنا نحو ما أمر الله به
*آثار الفتن
*من مدرسة الحج
*تكريم الإسلام للمرأة
*مفاتيح الخير
*ثمرة العلم العمل
*كلمة في فقه الدعاء
*العلم وأثره في تزكية النفوس
*كيف تكون مفتاحا للخير
*صفات الزوجة الصالحة

وكتب

عبد الرزاق بن عبد المحسن البدر



Année 1437 de l'Hégire - 2016 G
ISBN: 979-10-91925-16-7

1ère édition
editionsibnbadis@hotmail.com



قال الله سبحانه وتعالى:

﴿ قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى ۖ وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾ ﴾

[سورة يوسف]

﴿***Dis : "Voici ma voie, j'appelle les gens [à la religion] d'Allah, moi et ceux qui me suivent, nous basant sur une preuve évidente. Gloire à Allah ! Et je ne suis point du nombre des associateurs***﴾

[Yoûssouf (Joseph): 108]

﴿ ٱدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلْحِكْمَةِ وَٱلْمَوْعِظَةِ ٱلْحَسَنَةِ ۖ وَجَٰدِلْهُم بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ﴾

[النحل: ١٢٥]

﴿***Par la sagesse et la bonne exhortation appelle (les gens) au sentier de ton Seigneur. Et discute avec eux de la meilleure façon***﴾

[An-Nahl (les Abeilles): 125]

بسم الله الرحمن الرحيم

Louange à Allah, nous Le louons, nous implorons Son secours et nous Lui demandons pardon. Nous cherchons refuge auprès de Lui contre notre propre mal et nos mauvaises actions. Celui qu'Allah guide ne sera point égaré et celui qu'Il égare ne sera point guidé. J'atteste qu'il n'y a point de divinité digne d'être adorée en dehors d'Allah, l'Unique et sans associé, et j'atteste que Muhammad est Son serviteur et Messager; prières et nombreuses salutations d'Allah sur lui, sur sa noble famille, ainsi que sur l'ensemble de ses compagnons.

Ensuite:

Le sujet traité dans cette épître intitulée ***«Notre devoir envers les nobles compagnons* رضي الله عنهم»** est

certainement un immense devoir et une nécessité absolue. Il nous incombe à tous d'y accorder une grande importance et d'y prêter une attention particulière.

Que le cher lecteur de ce livre sache que notre devoir envers les compagnons fait partie de notre devoir envers notre religion. La religion de l'Islam qu'Allah a agréée pour Ses serviteurs,et qu'Il n'acceptera d'eux aucune autre religion. En effet, Allah ﷻ a dit:

﴿ إِنَّ ٱلدِّينَ عِندَ ٱللَّهِ ٱلْإِسْلَٰمُ ﴾ [آل عمران: ١٩]

﴿***Certes, la religion acceptée d'Allah est l'Islam***﴾ [Sourate Al-'Imrân / La Famille d'Imran: 19].

Allah ﷻ dit encore:

﴿ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَٰمِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٨٥﴾ ﴾ [آل عمران]

﴿***Et quiconque désire une religion autre que l'Islam, ne sera point agréé, et il sera, dans l'Au-delà, parmi les perdants***﴾ [Sourate Al-'Imrân / La Famille d'Imran: 85].

Allah dit aussi dans la Sourate La Table (Al-Mâ'ida)Se:

﴿ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِى وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَٰمَ دِينًا ﴾ [المائدة: ٣]

﴿***Aujourd'hui, J'ai parachevé pour vous votre religion, et accompli sur vous Mon bienfait; et J'agrée l'Islam comme religion pour vous***﴾ [Sourate Al-Mâ'ida / La Table Servie: 3].

Cette religion de vérité et de droiture est la religion d'Allah ﷻ. Allah a choisi pour transmettre et propager cette religion une personne digne de confiance, un conseiller intègre et un noble Messager qui n'est autre que Muhammad ﷺ. Celui-ci a en effet transmis cette religion de la plus parfaite des manières, il l'a exposée clairement et il a accompli ce dont son Seigneur ﷻ l'a chargé. En effet, Allah lui a dit:

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ﴾ [المائدة: ٦٧]

﴿ ***Ô Messager, transmets ce qui t'a été révélé par ton Seigneur*** ﴾ [Sourate Al-Mâ'ida / La Table Servie: 67].

Certes, il a transmit le message, fait parvenir le dépôt (amanah), et a conseillé la communauté. Il a combattu dans la voie d'Allah jusqu'à sa mort. Il n'y a pas un seul bien sans qu'il ne l'ait indiqué à sa communauté et il n'y a pas un seul mal sans qu'il n'ait mis en garde sa communauté contre celui-ci. En effet, Allah سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى a dit, énumérant les bienfaits dont il a comblé Ses serviteurs:

﴿ هُوَ ٱلَّذِى بَعَثَ فِى ٱلْأُمِّيِّـۧنَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَـٰلٍ مُّبِينٍ ﴾ [الجمعة: ٢]

﴿ ***C'est Lui qui a envoyé à des gens illettrés un Messager des leurs qui leur récite Ses versets, qui les purifie et leur enseigne le Livre (Le Coran) et la sagesse, bien qu'ils étaient auparavant dans un égarement évident*** ﴾ [Sourate Al-Jumu'a / Le Vendredi: 2].

Notre Prophète ﷺ a effectué cette tâche de manière complète. Il conseilla sa communauté de la manière la plus parfaite et complète. Il lui a éclairé la voie et clarifié le chemin, que les prières et les salutations d'Allah soient sur lui.

Allah ﷻ a choisi pour ce noble Messager, des nobles compagnons, des auxiliaires justes (`oudoul), et des hommes exemplaires, dignes de confiance, qui l'ont soutenu, assisté et lui ont prêté main forte pour faire triompher la religion d'Allah ﷻ. Ils étaient ﷺ les meilleurs compagnons pour la meilleure personne qui a marché sur terre, l'Envoyé d'Allah ﷺ. Ils étaient des compagnons dévoués, des nobles frères, des auxiliaires forts et vigoureux. Ils ont fait triompher la religion d'Allah ﷻ. Ils furent les meilleurs auxiliaires pour sa propagation et pour son triomphe.

Qu'Allah les gratifie et qu'Il soit généreux avec eux. Gratifie-les autant que leur rang est élevé! Quel rang éminent! Combien est honorable

l'effort qu'ils ont fourni pour le triomphe de la religion d'Allah ﷾!

Allah ﷾ a choisi ces compagnons pour Son Messager ﷺ en toute connaissance et en toute sagesse. Il lui a choisi les meilleurs hommes et les plus intègres. Ils sont les meilleurs hommes après les Prophètes. Cela est confirmé par l'attestation du Seigneur de l'Univers et celle du noble Messager ﷺ comme le dit si bien Allah ﷾ dans le verset suivant:

﴿ كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ ﴾ [آل عمران: ١١٠]

﴿Vous êtes la meilleure communauté qu'on ait fait surgir pour les hommes﴾

[Sourate Al-'Imrân / La Famille d'Imran: 110].

Les premiers concernés par ce verset sont les compagnons du Prophète ﷺ. Ils sont concernés par cet éloge en premier ressort.

Il a été rapporté dans les deux recueils de hadiths authentiques (Boukhâri et Muslim) que le Prophète ﷺ a dit:

"Les meilleurs de ma communauté sont ceux de ma génération, puis ceux qui viennent après eux, puis ceux qui viennent après eux"[1].

L'excellence de ces compagnons est attestée par le Seigneur des mondes Lui-même, et cette qualité leur fut reconnue par Son noble Messager ﷺ. Ils étaient effectivement vertueux, intègres, dignes de confiance, authentiques et des imams bien guidés, qu'Allah les agrée.

Pour cela, il nous incombe de prendre conscience que parler des compagnons رضي الله عنهم et de notre devoir envers eux, fait partie intégrante de la religion et du dogme de la religion musulmane, de la foi par laquelle nous adorons Allah سبحانه وتعالى. En effet, si tu examines avec soin les livres relatifs aux questions dogmatiques, écrits par les imams des prédécesseurs, anciens et contemporains, tu constateras qu'il n'y a pas un seul ouvrage qui omet de clarifier la croyance à avoir vis-à-vis des compagnons.

(1) Al-Boukhâri (2652) et Muslim (2533), d'après un hadith d'Ibn Mas'oud رضي الله عنه.

La question qui s'impose d'elle-même:

Pourquoi notre devoir envers les compagnons fait-il partie intégrante de notre devoir religieux?!

Je dis: Les compagnons رضي الله عنهم sont les hommes qui ont joué un rôle majeur dans cette religion et qui l'ont transmise au reste de la communauté. Allah سبحانه وتعالى les a honorés et les a anoblis par l'écoute des enseignements de cette religion directement de la bouche du Messager d'Allah ﷺ. Il les a honorés aussi par le fait d'avoir assistés à la naissance et à l'ascension de cette religion ainsi que par la rencontre de Son Messager ﷺ. Il les a également honorés par le fait d'avoir entendus les communications orales (Hadiths) directement du Prophète, sans intermédiaires. Ainsi, ils l'ont vu, ils ont entendu ses hadiths, les ont mémorisés et retenus, puis transmis à la communauté musulmane.

Est-il possible de trouver un hadith d'entre les hadiths du Prophète ﷺ, qu'il s'agisse d'une

communication orale ou pratique, qui nous soit parvenu sans passer par les compagnons?!

Si l'on ouvre un livre se rapportant à la Tradition prophétique (Sunnah) tel que "le recueil authentique de Boukhâri" ou de "Muslim", les "Sunans", les "Musnad", les "Majâmi' (Les anthologies)", ou encore les hadiths eux mêmes, on constatera dès lors que la chaîne de transmission commence par l'auteur, à travers cette formule: "Untel nous a raconté d'après untel, d'après untel… jusqu'à ce que la chaîne remonte au compagnon qui a narré cette parole directement du Prophète ﷺ. Tous les hadiths authentiques et avérés attribués au Prophète ﷺ passent par un vénérable compagnon.

L'intégrité des compagnons:

Les compagnons رضي الله عنهم sont tous des hommes intègres. Allah سبحانه وتعالى en a fait des hommes intègres et dignes de confiance et les a qualifiés en tant que tels dans Son Livre (Le Coran) et ils sont aussi qualifiés de la sorte par Son Prophète ﷺ. Ainsi, il est de coutume chez les pieux prédécesseurs et

les savants de la Sunnah, au sujet des hadiths qui sont rapportés du Prophète ﷺ, de s'enquérir de l'honnêteté et de l'intégrité des narrateurs, de leur degré de confiance, et de leur niveau de faiblesse. Ils étudient la situation de chacun des narrateurs figurant dans la chaîne de transmission des hadiths (Isnad). Sont-ils dignes de confiance ou faibles? Sont-ils intègres ou non? Mais dès que la chaîne de transmission atteint le compagnon, ils cessent leur investigation, car les compagnons رضي الله عنهم sont tous des hommes justes et intègres.

Ainsi, si tu lis les livres des défections (`ilal) et les biographies des rapporteurs de hadiths, depuis le temps des Tâbi'în (Successeurs) et de ceux qui leur ont succédés, tu verras que chacun d'eux s'interroge sur la situation du rapporteur et dit: untel est digne de confiance, untel est sûr, untel est un grand mémorisateur de hadith, untel est faible, et untel est comme ceci, sauf s'il s'agit des compagnons; personne ne parle d'eux, ni ne se pose la question de savoir s'ils sont intègres ou pas, ou s'ils sont digne de confiance ou pas!

La raison à cela est le fait qu'ils étaient tous des gens dont l'intégrité est établie. Cette qualité leur a été attribuée par le Seigneur des Mondes ﷻ et par Son Envoyé ﷺ et ce, dans de nombreux coraniques et dans plusieurs hadiths du noble Prophète ﷺ.

Les compagnons ﷺ sont les propagateurs de cette religion:

Ils ont entendu du Prophète ﷺ et ont mémorisé comme ils ont entendu, avant de la propager (après sa mort) dans la communauté en toute sûreté et en toute confiance. C'est comme si chacun d'eux disait: Voilà ce que j'ai entendu de la part du Messager d'Allah ﷺ, et voici que nous vous le transmettons le plus fidèlement, de la manière la plus parfaite et complète qui soit, comme nous l'avons entendu.

Ce sont ces compagnons qui ont eu le grand honneur et le grand privilège d'être englobés par cette invocation du Prophète ﷺ qui a dit:

"Qu'Allah rende resplendissant quiconque

a entendu de moi un hadith, puis l'a mémorisé afin de le transmettre"[1].

Connaissez-vous quelqu'un de cette communauté qui a obtenu ce succès comme cela fut le cas pour les compagnons ﷺ?

Ils ont mémorisé et préservé la religion et les hadiths du noble Messager d'Allah ﷺ, puis ils les ont transmis à la communauté, apurés et clairs, complets et parfaits, en toute sécurité et en toute confiance, de la manière la plus précise. Voilà comment ils étaient –qu'Allah les agrée–.

Ils veillaient à assister aux assises du Prophète ﷺ; ils se concurrençaient pour cela, ainsi que dans la mémorisation de ses hadiths. Leurs cœurs renfermaient ces hadiths qu'ils transmirent ensuite à la communauté musulmane.

---

(1) Hadith rapporté par Abu Daoud (3662), At-Tirmidhi (2656) et Ibn Mâjah (230), selon un hadith de Zayd Ibn Thâbit ﷺ. Il est rapporté aussi par un bon nombre de compagnons avec des termes proches. Ce hadith a été authentifié par Cheikh Al-Albâni dans le recueil de hadith "As-Silsilah as-Sahîhah" (404).

Parler des compagnons ﷺ, c'est parler de la religion:

Si les compagnons jouissent de ce haut rang et de cette honorabilité, comment le fait de parler d'eux ne ferait-il donc pas partie intégrante de la religion, alors qu'ils sont ceux qui l'ont propagée (après la mort du Prophète) à la communauté? Tout hadith du Prophète ﷺ qui nous est parvenu contient un des compagnons dans sa chaîne de transmission. De ce fait, parler d'eux est partie intégrante de la religion.

Diffamer les compagnons, c'est remettre en cause la religion:

A contrario, discréditer les compagnons ﷺ, c'est diffamer la religion elle-même, comme le disent si bien les savants:

> *"Discréditer le transmetteur, c'est accuser de faux ce qui a été transcrit".*

Ainsi, si les gens qui nous ont transmis cette religion, à savoir les compagnons, sont discrédités, si l'on doute de leur intégrité, de leur honnêteté et de leur loyauté, que dire alors de la religion

qu'ils nous ont transmise? Celle-ci serait aussi discréditée! C'est pour cela que l'honorable et le vénérable cheikh Al-Hâfidh Abu Zur'a Ar-Râzi ﷺ a dit:

> *"Si vous voyez un individu discréditer un des compagnons du Prophète ﷺ sachez que cet individu est un tartuffe, un imposteur (Zindîq). Ainsi, l'Envoyé d'Allah ﷺ est pour nous une vérité, le Coran est une vérité, et ceux qui nous ont communiqué ce Coran et les enseignements du Prophète (Sunnah) sont les compagnons du Messager d'Allah ﷺ. Ces imposteurs ne veulent, en critiquant nos transmetteurs, que l'abrogation du Livre (le Coran) et de la sunnah. La critique les concerne en premier lieu, puisqu'ils ne sont que des imposteurs"*[1].

Ainsi, si les compagnons ﷺ ne sont pas des gens probes et intègres, où est donc cette religion à travers laquelle nous adorons Allah?

---

(1) Dans "Al-Kifâya Fi 'Ilm Ar-Riwâya" d'Al-Khatib Al-Baghdâdi (page: 49).

Beaucoup de gens plongent dans l'égarement et discréditent tous les compagnons hormis quelques-uns d'entre eux qui se comptent sur les doigts des mains. On rétorque à ces gens-là en leur disant: Si la situation est comme cela, où est alors la religion?! Comment connaître la religion d'Allah? Comment faire pour adorer Allah?! Comment prier pour Lui et comment se prosterner pour Lui?! Comment accomplir Ses prescriptions?! Comment accomplir le pèlerinage vers Sa Maison sacrée?! Comment Lui obéir?! Comment ne pas transgresser Ses interdits si on critique et discrédite les transmetteurs de cette religion, qui ne sont autres que les compagnons du noble Prophète ﷺ.

Il nous convient de prendre conscience que critiquer les transmetteurs de cette religion –qui ne sont autres que les compagnons– est en fait une critique contre la religion elle-même. Il faut être parfaitement conscient que notre devoir envers les compagnons fait partie de notre religion car ils sont ceux qui l'ont transmise.

De ce fait, si on les discrédite, on s'attaque à la religion elle-même.

L'intégrité des compagnons ﷺ:

Comment les critiquer alors que celui qui les a qualifiés d'intègres est le Seigneur des Mondes, dans de nombreux versets de Son Livre explicite. Bien plus, Il ﷻ nous a informé dans plus d'un passage de Son Livre qu'Il les a agréés et qu'ils sont satisfaits de Lui. En effet, Allah ﷻ a dit:

﴿ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ﴾ [التوبة: ١٠٠]

﴿***Les tous premiers [croyants], parmi les Émigrés et les Auxiliaires et ceux qui les ont suivis dans un beau comportement, Allah les agrée et ils L'agréent***﴾ [Sourate At-Tawbah / Le Repentir: 100].

Il nous a informé ﷻ qu'Il est satisfait d'eux. Allah serait satisfait de gens qui ne seraient pas probes et justes dans la transmission de Sa religion?! Serait-Il ﷻ satisfait de gens qui

seraient malhonnêtes dans la transmission des paroles du noble Messager ﷺ?! Jamais, jamais! Que non, qu'Allah nous en préserve.

Qu'Allah les agrée, car ils étaient dignes de confiance et intègres, ils étaient des imams vertueux, et ils ont transmis et propagé Sa religion de la plus parfaite des manières, ﴿***Allah les agrée et ils L'agréent***﴾.

Il a dit سبحانه وتعالى dans un autre verset:

﴿لَّقَدۡ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذۡ يُبَايِعُونَكَ تَحۡتَ ٱلشَّجَرَةِ﴾

[الفتح: ١٨]

﴿***Allah a très certainement agréé les croyants quand ils t'ont prêté le serment d'allégeance sous l'arbre***﴾ [Sourate Al-Fath / La Victoire Éclatante: 18].

Leur nombre dépassait de beaucoup le millier de personnes, et de tous, Allah était satisfait. Il les a tous agréés.

Le Prophète ﷺ a dit au sujet des gens de Badr:

"Qu'en sais-tu, peut-être qu'Allah a considéré les hommes de Badr et leur a dit: Faites ce que vous voulez car Je vous ai pardonné"[1].

Ceci est une approbation dont il ne saurait avoir de meilleure approbation que celle-ci, ni d'éloge plus méritoire que cet éloge, et aussi un immense compliment que l'on retrouve continuellement à travers le Coran et la Sunnah du Prophète ﷺ. Les versets coraniques et les hadiths mentionnant les éloges envers les compagnons ﷺ sont innombrables.

Les éloges envers les compagnons ne figurent pas que dans le Coran, mais celles-ci ont précédé leur existence. Leur éloge est mentionné dans la Thora et dans l'Évangile avant même qu'ils ne soient créés. Ainsi, dans le dernier verset de la Sourate Al-Fath, Allah dit au sujet des compagnons ﷺ:

﴿ مُّحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلۡكُفَّارِ

(1) Rapporté par Al-Boukhâri (3007) et Muslim (2494), d'après un hadith de 'Ali ﷺ.

رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ ۖ تَرَىٰهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا ۖ
سِيمَاهُمْ فِى وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ ٱلسُّجُودِ ﴾

﴿Muhammad est le Messager d'Allah et ceux qui sont avec lui sont durs envers les mécréants, miséricordieux entre eux. Tu les vois inclinés est prosternés, recherchant d'Allah grâce et agrément. Leurs visages sont marqués par la trace laissée par la prosternation﴾.

Le Seigneur سبحانه وتعالى fait l'éloge des compagnons. Où se trouve donc cet exemple, et dans quel livre? Le très-Haut, dit:

﴿ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِى ٱلْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْـَٔهُۥ
فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسْتَغْلَظَ فَٱسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعْجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ
ٱلْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًۢا ﴾ [الفتح: ٢٩]

﴿Telle est leur image dans la Thora. Et l'image que l'on donne d'eux dans l'Évangile est celle d'une semence qui sort, pousse puis se raffermit, s'épaissit, et ensuite, se

dresse sur sa tige, à l'émerveillement des semeurs. [Allah] par eux [les croyants] remplit de dépit les mécréants. Allah promet à ceux d'entre eux qui croient et font de bonnes œuvres, un pardon et une énorme récompense ﴾ [Sourate Al-Fath / La Victoire Éclatante: 29].

Ceci est un magnifique éloge en faveur des nobles compagnons ﷺ mentionné dans la Thora et dans l'Évangile.

Ce noble verset expose clairement –cher frère en Islam– le fait que le Seigneur a fait l'éloge des compagnons, les a approuvés, et les a qualifiés d'intègres dans la Thora, dans l'Évangile et dans le Coran. C'est un bel éloge, un magnifique compliment et un grand honneur pour ces hommes vertueux et pour ces imams intègres. Il a vanté leur mérite avant même leur existence et Il les a complimentés avant de les créer quand Il a révélé Son Livre, la Thora, à Moussa ﷺ et quand Il a fait descendre Son Livre, l'Évangile, sur 'Issa ﷺ. Puis Il les loua

alors qu'ils étaient sur terre, dans Son Coran Sacré qu'Il a fait descendre sur Muhammad ﷺ.

On pourra également lire dans le Noble Coran une louange du Seigneur de l'Univers ﷻ envers les compagnons à travers le verset suivant de la Sourate Al-Hashr, où Il dit:

﴿لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿٨﴾﴾ [الحشر]

﴿[Il appartient aussi] aux émigrés besogneux qui ont été expulsés de leurs demeures et spoliés de leurs biens, tandis qu'ils recherchaient une grâce et un agrément d'Allah, et qu'ils portaient secours à [la cause d'] Allah et à Son Messager. Ceux-là sont les véridiques﴾. [Sourate Al-Hashr / L'Exode: 8].

Allah les décrivit en disant d'eux

﴿Ceux-là sont les véridiques﴾.

Puis Il dit aux sujet des Ansars (les Auxiliaires):

﴿وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ أُوتُوا۟ وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ۝٩﴾ [الحشر]

﴾Il [appartient également] à ceux qui, avant eux, se sont installés dans la ville et dans la foi, qui aiment ceux qui émigrent vers eux" C'est-à-dire, qui aiment les émigrés (Mecquois). "Et qui ne ressentent dans leurs cœurs aucune envie pour ce que [ces émigrés] ont reçu, et qui les préfèrent à eux-mêmes, même s'il y a pénurie chez eux. Quiconque se prémunit contre sa propre avarice, ceux-là sont ceux qui réussissent﴿ [Sourate Al-Hashr / L'Exode: 9].

Ceci est un éloge envers les émigrés (Les Muhâjirûn Mecquois), les auxiliaires (Ansars Médinois). Et les compagnons, comme cela est connu de tous, se subdivisent en deux catégories:

Les émigrés et les auxiliaires.

Les émigrés sont les gens de la Mecque qui ont abandonné tous leurs biens, leurs maisons et qui ont émigré pour Allah:

﴿ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ﴾

﴾Ils recherchaient une grâce et un agrément d'Allah et ils portaient secours (à la cause) d'Allah et à Son Messager﴿.

Ils laissèrent tout cela derrière eux et ils se sont rendus à Médine pour porter secours à la cause d'Allah et à Son Messager. Alors, Allah dit à leur sujet:

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ﴾

﴾Ceux-là sont les véridiques﴿.

C'est-à-dire, sincères dans leur foi, dans leur compagnonnage, dans leur obéissance et dans leur conformité aux enseignements de la religion d'Allah ﷻ.

Allah ﷻ a dit:

﴿ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ ﴾ [الأحزاب]

﴿Il y a parmi les croyants, des hommes qui ont été sincères dans leur engagement envers Allah. Certains d'entre eux ont atteint leur fin et d'autres attendent encore; et ils n'ont varié aucunement (dans leur engagement)﴾ [Sourate Al-Ahzâb / Les Coalisés: 23].

Voici donc ce qu'étaient les compagnons ﷺ. Le Seigneur –Tout-Puissant– leur fait ces éloges magnifiques et bénis.

Allah ﷻ a fait également l'éloge des "Ansars", tout comme Il a fait l'éloge des "Muhâjirûn", en disant:

﴿ وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ ﴾

﴿qui se sont installés dans la ville (Ad-Dâr)﴾.

Le terme arabe “Dâr” désigne ici la ville de Médine. Les Médinois ont habité la ville avant les expatriés Mecquois. Mais qu’ont fait les Ansars après l’arrivée des émigrés? Ils partagèrent avec eux, en deux, ce qu’ils possédaient. Un Ansarite donnait la moitié de sa maison et de son argent à l’émigré Mecquois. C’est pour cette noblesse et pour cet altruisme qu’Allah vanta les mérites des Médinois, en disant d’eux:

﴿ وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ﴾

﴿et qu’ils les [les émigrés] préfèrent à eux-mêmes, même s’il y a pénurie chez eux﴾.

Ainsi, les Muhâjirûn et les Ansars se sont unis pour faire triompher la religion d’Allah ﷻ. Ils étaient tous des défenseurs de la religion d’Allah et tous des auxiliaires de la religion d’Allah

﴿ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴾

﴿Et ils n’ont varié aucunement﴾

dans leur engagement vis-à-vis d'Allah et de Son Messager.

L'attitude d'un musulman envers les compagnons ﷺ:

Voilà ce qui les concerne; mais qu'en est-il de ceux qui leur ont succédé, autrement dit, les croyants qui les ont suivis dans le chemin de la bienfaisance?

Nous devons faire attention à ce niveau, car Allah ﷻ va nous indiquer clairement la ligne de conduite qu'il convient à un croyant de tenir vis-à-vis des émigrés et des autochtones de Médine (Ansars), après leur époque.

En effet, Allah dit:

﴿وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ﴾

﴿Et [il appartient également] à ceux qui sont venus après eux﴾.

C'est-à-dire, après les Muhâjirûn et les Ansars:

﴿ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَا تَجْعَلْ فِى قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾ ﴾ [الحشر]

﴿ ***de dire: "Seigneur pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi et ne mets dans nos cœurs aucune rancœur envers ceux qui ont cru. Seigneur, Tu es Compatissant et Très-Miséricordieux*** ﴾ [Sourate Al-Hashr / L'Exode: 10].

Ce verset nous indique l'attitude que tout croyant doit avoir vis-à-vis des Compagnons ﷺ.

- Ce devoir se résume à deux choses; accorde-leur ton attention afin qu'Allah ﷻ fasse que cela te soit profitable:
- **Premièrement:** La pureté du cœur envers les compagnons. Que nos cœurs soient purs à leur égard, dénués de toute rancœur, de toute haine, de toute animosité, de toute rancune mais plutôt remplis d'amour, de bienséance, de douceur et

d'estime. Nous devons nous inspirer pour cela de la parole divine suivante:

﴿وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا﴾

﴾Et ne mets, dans nos cœurs, aucune rancœur envers ceux qui ont cru﴿.

C'est-à-dire: Fais que nos cœurs soient purs envers ceux qui nous ont précédés dans la foi, qui sont nos frères; bien plus, ce sont nos meilleurs frères –qu'Allah les agrée tous pleinement–. Pour cela, Il a dit:

﴿وَالَّذِينَ جَاءُو مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ﴾

﴾Et [Il appartient] à ceux qui sont venus après eux, de dire Seigneur pardonne-nous,ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi﴿.

Ce sont nos frères. À cela s'ajoute le fait qu'ils bénéficient d'une grande distinction et d'un grand honneur:

﴿*Ceux qui nous ont précédés dans la foi*﴾.

Et dans l'autre verset, il est dit:

﴿ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ﴾

[التوبة: ١٠٠]

﴿***Les tous premiers [croyants] parmi les Émigrés et les Auxiliaires***﴾ [Sourate At-Tawbah / Le Repentir: 100].

Allah ﷻ les distingua par cela.

Nous sommes actuellement au XIVème siècle (de l'Hégire), et de nombreux siècles nous séparent d'eux. Ils étaient avec le Prophète ﷺ dès l'avènement de sa prophétie, ils l'ont secouru, défendu et soutenu. Ils étaient à ses côtés. Qui sommes-nous donc par rapport à eux?

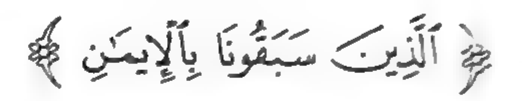
Ils nous ont précédés dans la foi, dans la défense de la religion, et par l'honneur qu'Allah ﷻ leur a fait d'accompagner le noble Prophète ﷺ.

De ce fait, –au moment où tu invoques Allah pour les compagnons– remémore-toi leur

antécédence. Ceci étant une brève allusion à ce sublime verset:

> ***“Seigneur, pardonne nous ainsi qu’à nos frères qui nous ont précédés dans la foi”.***

Ils ont un droit sur toi en raison de cette antécédence. Et afin de connaître leur valeur et leur rang, rappelle-toi-leur passé qu’Allah ﷻ a vanté et loué en disant:



﴾Qui nous ont précédés dans la foi﴿

Ce qui est voulu ici est que la première qualité à avoir est la pureté du cœur à leur égard. On s’inspire pour cela de cette parole:

﴿ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾ ﴾

﴾Et ne mets, dans nos cœurs, aucune rancœur envers ceux qui ont cru﴿

- **Deuxièmement:** La pureté de la langue.

Pas d'insultes, pas d'obscénité, pas de malédiction et pas d'invectives mais plutôt des invocations. Nous nous inspirons pour cela de cette parole du Très-Haut:

﴿ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ ﴾

﴿Et ils disent: Seigneur, pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi﴾

Insultaient-ils ceux qui les avaient précédés dans la foi?! Les critiquaient-ils?! Les invectivaient-ils?! Portaient-ils atteinte à leur honneur?! Non, jamais. Cela n'est pas une chose que font les croyants. Bien au contraire, les croyants font ce qu'Allah a dit dans ce verset:

﴿ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَا تَجْعَلْ فِى قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾ ﴾ [الحشر]

﴿Et [il appartient] à ceux qui viennent après eux de dire: "Seigneur, pardonne-nous ainsi

qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi, et ne mets, dans nos cœurs, aucune rancœur envers ceux qui ont cru. Seigneur, Tu es Compatissant et Très-Miséricordieux ﴾

[Sourate Al-Hashr / L'Exode: 10].

Le comportement des gens de la foi envers les compagnons ﷺ se résume à ces deux points:

- **Premièrement** : La pureté du cœur.
- **Deuxièmement :** La pureté de la langue.

En somme, un cœur sain et une langue pure envers les nobles compagnons ﷺ.

Le mérite des compagnons et l'interdiction de les injurier:

Il a été rapporté, dans les deux recueils de hadiths authentiques, que le Prophète ﷺ a mis en garde sa communauté contre le fait d'insulter ses compagnons, tout en clarifiant leur rang honorable, et ce, en disant:

"N'insultez pas mes compagnons car je jure par Celui qui détient mon âme entre

Ses Mains que même si vous donniez en aumône l'équivalent du mont Uhud en or, cela n'équivaudrait pas une poignée, ni même une demi-poignée, de ce qu'ils ont accompli"[1].

Ainsi, si un compagnon ﷺ a donné en aumône l'équivalent d'une mesure des deux mains (Moud) de nourriture pour un besogneux, et que toi, tu donnes, l'équivalent du mont Uhud en or - bien que cela ne soit à la portée de personne d'entre nous quelque soit sa richesse –, et quand bien même, s'il arrivait à quelqu'un d'avoir ce volume d'or, cette quantité le séduirait et il serait avare et ladre. Supposons tout de même que quelqu'un d'entre nous possède l'équivalent du Mont Uhud en or et le donne entièrement en aumône à un pauvre. Sache alors que cela n'équivaudrait pas le poids de deux poignées de mains de nourriture que donnait un compagnon à un nécessiteux.

(1) Hadith rapporté par Al-Boukhâri (3673), d'après une narration d'Abi Sa`îd Al-Khoudri ﷺ, et par Muslim (2540), d'après une narration d'Abu Hurayra ﷺ.

Alors faites attention et comprenez le haut rang et l'importance des compagnons رضي الله عنهم.

"N'insultez pas mes compagnons"

Ce sont les paroles du Prophète ﷺ ce ne sont pas les propos d'un homme quelconque ou d'un savant quelconque, mais les paroles de l'Envoyé d'Allah ﷺ qui recommande à sa communauté et les met en garde contre le fait de s'attaquer à l'un de ses compagnons ou de rabaisser l'un d'eux رضي الله عنهم, tout en rappelant la nécessité de connaître leur rang et leur place importante.

Les hadiths du Prophète se rapportant à ce sujet sont très nombreux. Il expose clairement à sa communauté le rang des compagnons, leur statut, leur importance et le chemin qu'ils ont suivi. Ainsi, un des savants de l'Islam qui a voulu narrer les mérites des compagnons, n'a pas réussi à le faire dans un seul ouvrage, mais cela a nécessité plusieurs tomes et de nombreux volumes, compte tenu du très grand nombre de hadiths avérés du Prophète ﷺ se rapportant

aux éloges des compagnons, qu'il s'agisse de l'un d'entre eux en particulier ou de l'ensemble.

Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors Allah! Quel statut élevé! Quel vénérable rang! Quelle grande noblesse! Combien est important le devoir des musulmans envers eux! Qu'Allah les agrée pleinement.

Allah – Gloire à Lui – a ordonné aux gens de la foi de faire des invocations en faveur des compagnons et d'implorer le pardon pour eux, et ils l'ont fait. Cependant, certaines personnes ont inversé les choses et ont fait le contraire de ce qui est décrété dans le Noble Coran, et l'opposé de ce que recommande la Sunnah du Prophète ﷺ. À la demande de pardon, ils ont opposé les insultes, et à la place des éloges, ils ont pratiqué les invectives. À cet effet, il est noté dans le recueil authentique de Muslim[1] que 'Âïcha ﵂ a dit à 'Urwa Ibn Az-Zoubayr:

"Ô fils de ma sœur! Il leur a été enjoint d'implorer le pardon (d'Allah) en faveur

(1) Numéro 3022.

des compagnons du Prophète ﷺ mais au lieu de cela, ils les insultèrent".

Mais Allah ﷻ a en cela une sagesse. 'Aïcha ﵂ a dit, comme l'a mentionné Ibn Al-Athîr dans son ouvrage intitulé "*Jâmi' Al-Ousoul*"[1], d'après Jâbir Ibn Abdillah – qu'Allah agrée les deux – qui a dit: "Il a été dit à 'Aïcha:

"Des gens parlent en mal des compagnons du Prophète ﷺ y compris Abu Bakr et 'Omar". Elle dit alors: "Cela vous surprend-Il?! Leurs œuvres sont terminées (avec leur mort) et Allah a voulu que leurs récompenses ne soient pas interrompues".

Comment ça?! Nous savons tous de façon claire et évidente, à travers la sunnah, que celui qui injurie ou diffame une tierce personne sans droit, sera dépouillé de ses bonnes actions qui seront attribuées à la personne diffamée à tort,

(1) Sous le numéro (6366), sans mentionner celui qui l'a rapporté. Il a été rapporté avec sa chaîne de narration par ibn 'Assâkir dans "Târîkh Dimachq" (Histoire de Damas) page (44/387), et par Al-Khatîb dans "Târîkh Baghdâd" (Histoire de Bagdad), page (5/147).

comme cela ressort du hadith relatif au ruiné (Al-Moufliss). Ainsi, à travers ce hadith, nous savons par analogie ce qui arrivera le Jour du Jugement Dernier à celui qui injurie les compagnons. Le Prophète ﷺ a dit:

> *"Sauriez-vous ce qu'est un Moufliss? Al-Moufliss (celui qui est en faillite) pour nous, c'est celui qui ne possède ni dirham, ni aucun bien, répondirent-ils. Il dit alors: "Le Moufliss dans ma communauté, c'est celui qui viendra le Jour de la Résurrection ayant observé le jeûne, accompli la prière et s'étant acquitté de la Zakât, mais qui aura par ailleurs insulté untel, porté atteinte à l'honneur d'un autre, volé l'argent d'untel et frappé et versé le sang d'un autre, si bien qu'on lui prendra [ce jour-là] de ses bonnes actions pour les redonner aux uns et aux autres. Ainsi, quand les bonnes actions (Hassanates) à son actif seront épuisées et si celles-ci ne sont pas suffisantes pour son acquittement, on prendra alors de leurs péchés*

pour les jeter sur lui avant d'être jeté lui-même en Enfer"[1].

Nous demandons à Allah de nous préserver de cela.

Cela concerne celui qui insulte n'importe quel musulman; qu'en est-il alors de celui qui profère des injures envers les compagnons du noble Prophète ﷺ?! Y a-t-il un plus grand malheur et une plus grande détresse pour un diffamateur que de se voir, le Jour de la Résurrection, dépouillé des bonnes actions à son actif pour que celles-ci soient données aux nobles compagnons du Prophète qu'il a diffamés et injuriés. Ainsi, si les bonnes actions à l'actif de celui-ci sont épuisées, on prendra alors les péchés des gens qu'il a diffamés à tort pour les jeter sur lui avant d'être jeté lui-même en Enfer. Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors d'Allah! Quel malheur pour celui qui porte atteinte aux compagnons! Quelle épreuve

(1) Hadith rapporté par Muslim sous le numéro (2581), d'après un hadith d'Abu Hurayra ﷺ.

difficile et quel malheur cruel que le fait de venir le Jour de la Résurrection dépourvu de toute bonne action à son actif! Abu Bakr ﷺ prendra de ses bonnes actions, 'Omar ﷺ, 'Uthman ﷺ, ainsi que toutes les épouses du Prophète ﷺ. Il en sera ainsi pour l'ensemble des nobles compagnons ﷺ.

Le plus étonnant, c'est que même 'Aïcha, la mère des croyants – qu'Allah soit satisfait d'elle – n'a pas échappé à leur calomnie et à leur malveillance délirante, bien qu'Allah l'ait innocentée dans le Noble Coran contre ce dont elle fut accusée par les gens du mensonge. À cet effet, Il a révélé dans le Coran, dans la Sourate An-Nour (La Lumière), un verset qui est récité par les musulmans sur les chaires des mosquées jusqu'au Jour de la Résurrection. Mais malgré cela, il y a encore des gens qui l'accusent et la calomnient. Quelle part de bonnes actions recevra 'Aïcha en contre partie le Jour de la Résurrection? Une part importante de bonnes actions! Ainsi, ce diffamateur et cet imprécateur viendra, le jour du Jugement Dernier, en état de

faillite car il se plaisait à diffamer et à maudire les compagnons du Prophète ﷺ.

Il y a des gens qui, du matin jusqu'au soir, passent leur temps à injurier et à proférer des imprécations envers les compagnons de l'Envoyé d'Allah ﷺ qu'Allah nous protège de cela. Quelle sera la situation de celui qui expose les compagnons aux injures et aux opprobres, le Jour de la Résurrection, le Jour où il rencontrera Allah ﷻ!

Certains d'entre eux vont jusqu'à dire:

"Ô Allah, maudis les deux idoles quraï-chites, ses deux sorciers et leurs filles, Abu Bakr et 'Omar", alors que le Prophète ﷺ a dit au sujet des croyants: "Le [véritable] croyant n'est ni un insulteur ni un maudisseur ni un impudique ni un grossier"[1].

(1) Hadith rapporté par Ahmad (3949), Al-Boukhâri dans "Al-Adab Al-Mufrad" (312), At-Tirmidhi (1977), et Al-Hâkim (1/12), d'après une narration d'Ibn Mas'oud.

At-Tirmidhi a dit: "c'est un hadith Hassan Gharîb (bon et étrange)". Al-Hâkim a dit: "Sahih selon les conditions d'authentification fixées par Boukhâri et Muslim". Adh-Dhahabi a rejoint cet avis. Hadith authentifié par Cheikh Al-Albâni dans son recueil "As-Silsilah As-Sahîhah" (312).

Bien plus, lorsqu'il a été dit au Prophète ﷺ:

"Ô Messager d'Allah, invoque Allah contre les associateurs! Il répondit: "Je ne suis pas envoyé comme maudisseur"[1].

Puis arrivent des égarés qui se sont donnés pour tâche de maudire la crème de cette communauté! Qu'Allah nous préserve de cette ignominie.

La hiérarchisation des compagnons:

Il a été rapporté par plus d'un des compagnons, dont 'Ali ibn Abi Tâlib ﵁, que le Prophète ﷺ a dit dans un hadith authentique:

"Abu Bakr et 'Omar sont les maîtres des personnes âgées du Paradis parmi les Premiers (Al-Awwalîn) et les Derniers (Al-Âkhirîn), à l'exception des Prophètes et des Messagers"[2].

---

(1) Rapporté par Muslim (2599) selon un hadith d'Abu Hurayra ﵁.

(2) Rapporté par Ahmad (602), At-Tirmidhi (3666), et Ibn Mâjah (95). Ce hadith fut rapporté par un groupe de compagnons. Al-Albâni l'authentifia avec toutes ses chaînes de narration dans son recueil "As-Silsilah As-Sahîhah" (824)

Ainsi donc, les meilleurs hommes du Paradis après les Prophètes et les Messagers sont Abu Bakr et 'Omar رضي الله عنهما. Ce sont les meilleures personnes après les Prophètes.

Il a été mentionné au sujet de la hiérarchisation des compagnons, dans le recueil authentique de Boukhâri[1], qu'Ibn 'Omar رضي الله عنهما a dit:

"On élisait le meilleur des hommes à l'époque du Prophète ﷺ, et on désignait en premier Abu Bakr, puis 'Omar Ibn Al-Khattâb, puis 'Uthmân Ibn 'Affân رضي الله عنهم".

Dans une variante rapportée par d'autres, il est rajouté[2]:

"On informait de cela le Prophète ﷺ et il ne le réfutait pas".

Bien plus, il a été consigné dans l'authentique

(1) Sous le n° (3655).

(2) Dans "As-Sunnah" d'Ibn Abi 'Âssim (993), dans "Al-Musnad" d'Abi Ya'lâ (5604) et par At-Tabarâni dans "Musnad Ach-Châmiyyîn" (1764); c'est un rajout authentique, authentifié par Al-Albâni dans son ouvrage "Dhilâl Al-Jannah / L'Ombre du Paradis» (1193).

de Boukhâri[1], que Mohammad Ibn Al-Hanafiyya a dit: “J’ai dit à mon père –‘Ali Ibn Abi Tâlib ﵁: “Lequel des hommes est le meilleur après l’Envoyé d’Allah ﷺ?”. Il dit: “Abu Bakr”. Puis je dis: “Qui d’autre?” Il dit: “‘Omar”. J’avais peur qu’il dise ‘Uthmân. Je dis encore: “Puis toi!”. Il dit: “Oh! je ne suis qu’un homme parmi les musulmans”. Voilà comment était ‘Ali ﵁.

De même qu’il a été rapporté, comme cela est consigné dans “As-Sunnah”[2] d’Ibn Abi ‘Âssim – que ‘Ali ﵁ a dit:

> *“Si je venais à apprendre que quelqu’un me préfère à Abu Bakr et à ‘Omar, je lui appliquerai le châtiment réservé au forgeur de nouvelles”.*

Voilà donc qui était ‘Ali Ibn Abi Tâlib ﵁.

Pour cela, il convient de savoir qu’il est de notre devoir envers les compagnons, de connaître leur hiérarchie et de connaître le mérite qui

(1) Sous le N° (3671).

(2) Sous le N° (1219). Il a été rapporté par Ahmad dans “Fadhâ’il As-Sahâbah / La hiérarchisation des compagnons” (39).

revient à chacun d'entre eux, afin de donner à chacun d'eux ce qui lui revient de droit. Allah n'a-t-il pas dit dans le Noble Coran:

﴿لَا يَسْتَوِي مِنكُم مَّنْ أَنفَقَ مِن قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ ۚ أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ
دَرَجَةً مِّنَ الَّذِينَ أَنفَقُوا مِن بَعْدُ وَقَاتَلُوا ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۚ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٠﴾﴾ [الحديد: ١٠]

﴿On ne peut comparer cependant celui d'entre vous qui a donné ses biens et combattu avant la conquête [Al-Fath]... ces derniers sont plus hauts en hiérarchie que ceux qui ont dépensé et ont combattu après. Or, à chacun, Allah a promis la plus belle récompense [Al-Houssna], et Allah, de ce que vous faites, est Le Grand Connaisseur﴾ [Sourate Al-Hadîd / Le Fer: 10].

Le terme arabe "Al-Houssna" désigne le Paradis, et "Al-Fath" désigne la conquête de la Mecque. Certains disent qu'il s'agit du "Pacte d'Al-Houdaybiyyah". Ceux d'entre les compagnons qui ont prêté allégeance au Prophète

رضي الله عنهم lors de la cérémonie qui s'est tenue sous l'arbre, le jour du pacte d'Al-Houdaybiyyah, ne sont pas comparables dans le degré de la foi ni dans l'élévation du rang avec les compagnons qui se sont convertis et qui ont combattu après la conquête de la Mecque. Il y a une différence entre les uns et les autres. Mais ce sont tous des compagnons, des gens de la foi, et tous sont au Paradis.

Ainsi, Il existe une hiérarchisation entre les compagnons:

Les meilleurs des compagnons sont ceux qui ont prêté allégeance au Prophète sous l'arbre. Et les meilleurs d'entre ceux-là sont ceux qui ont participé à la bataille de Badr. Les meilleurs d'entre ceux-là tous, sont les dix promis au Paradis; ils sont dix, parmi les compagnons, à qui Prophète ﷺ a attesté, lors de la même assise, qu'ils sont des gens du Paradis. Cela suffit comme honneur pour eux que le Prophète ﷺ les cite comme les promus au Paradis éternel, lors de la même assise, comme cela est évoqué

dans le hadith rapporté par At-Tirmidhi, par l'Imam Ahmad et par d'autres encore, selon lequel 'Abdullah Ibn 'Awf ﷺ a dit: "J'ai entendu le Messager d'Allah ﷺ dire:

"Abu Bakr est au Paradis (sens: ira au Paradis), 'Omar est au Paradis, 'Uthmân est au Paradis, 'Ali est au Paradis, Talha est au Paradis, Az-Zoubayr est au Paradis, 'Abd Ar-Rahmân Ibn 'Awf est au Paradis, Sa'd Ibn Abi Waqqâs est au Paradis, Sa'îd Ibn Zayd Ibn 'Amr Ibn Noufayl est au Paradis et Abou 'Ubayda Ibn Al-Jarrâh est au Paradis"[1].

Ces dix personnages étaient promus d'être au Paradis comme l'a attesté le Prophète ﷺ lors d'une assise. Ils marchaient sur terre tout en sachant qu'ils finiraient au Paradis. Ce fut une attestation du plus digne de confiance et du plus véridique parmi les hommes –que la prière et

(1) Rapporté par Ahmad (1675), At-Tirmidhi (3747) et An-Nassâ'i dans "Al-Koubrâ" (8193) d'après un hadith de 'Abd Ar-Rahmân Ibn 'Awf ﷺ. Hadith authentifié par Cheikh Al-Albâni dans "Sahîh al-Jâmi'" (50).

le salut d'Allah soit sur lui –. Quelle honneur et quel meilleur don que cette attestation! Marcher sur terre tout en sachant qu'on a la promesse de rentrer au Paradis le Jour de la Résurrection.

- **Le meilleur d'entre ces dix:** Les quatre califes.
- **Les Meilleurs des quatre califes:** Abu Bakr puis 'Omar.
- **Les meilleurs de tous les compagnons dans l'absolu sont:** Abu Bakr As-Siddîq, le véridique de cette communauté.

Abu Bakr As-Siddîq fut celui dont la compagnie a eu l'exclusivité d'être citée dans le Noble Coran, parmi tous les compagnons, à travers le verset suivant:

﴿إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَا﴾

[التوبة: ٤٠]

﴿Quand ils étaient dans la grotte et il disait à son compagnon: "Ne t'afflige pas, car Allah est avec nous﴾ [Sourate At-Tawbah / Le Repentir].

Il n'y a pas un autre compagnon dont la compagnie est citée dans le Noble Coran, hormis Abu Bakr As-Siddîq ﷺ, le véridique de cette communauté. Il fut le premier homme à embrasser l'Islam et il était véridique. Dès qu'il entendait quelque chose au sujet du Prophète ﷺ il y croyait. Ainsi, lorsque les associateurs furent informés par le Prophète ﷺ qu'il avait fait le voyage nocturne de la Mecque à Al-Qouds et que par la suite il fit le voyage de l'Ascension vers le ciel sur le dos d'Al-Bourâq, ils ne pouvaient pas croire que cela avait eu lieu. Alors ils se sont rendus chez Abu Bakr ﷺ pour lui dire:

> *"Ne sais-tu donc pas ce que dit ton ami? Il dit ceci et cela. Il leur répondit: "S'il a dit cela, c'est que c'est vrai!"*[1].

(1) Rapporté par Al-Hâkim (3/65), Abu Nu'aym dans "Ma`rifatu As-Sahâba" (1/82) et par Al-Bayhaqi dans "Dalâ'il Al-Noubouwwa" (2/361), d'après un hadith de 'Aïcha ﷺ. Hadith authentifié par Al-Hâkim, et Adh-Dhahabi s'est aligné à cet avis. Il a été aussi authentifié par Al-Albâni dans "As-Silsilah As-Sahîhah" (306).

Il est le véridique de cette communauté –qu'Allah l'agrée–. Personne dans la communauté ne peut l'égaler dans la véracité.

En effet, Allah ﷻ a dit:

﴿وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦٓ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصِّدِّيقُونَ﴾ [الحديد: ١٩]

﴾***Ceux qui ont cru en Allah et en Ses Messagers, ceux-là sont les grands véridiques***﴿

[Sourate Al-Hadîd / Le Fer: 19].

Le premier de cette communauté à bénéficier de cet honneur, de ce mérite et de ce titre est: Abu Bakr As-Siddîq ﵁; personne d'autre n'a atteint ce degré dans ce domaine.

Observez cette immense qualité: Une fois, le Prophète ﷺ parlait à ses compagnons, alors qu'Abu Bakr et ʻOmar n'étaient pas présents ce jour-là. Abu Hurayra ﵁ rapporte: "L'Envoyé d'Allah ﷺ dirigea la prière de l'Aube, puis se tourna vers nous et dit: "Un homme, en reconduisant sa vache, monta sur son dos et la frappa (pour la faire avancer). Celle-ci lui dit: "On n'a pas été créées pour cela, mais on a été créées

pour labourer les champs". Nous dîmes alors: Gloire à Allah! Une vache qui parle!! Il dit: Moi, je crois à cela, ainsi qu'Abu Bakr et 'Omar – alors qu'ils étaient absents! – Un homme gardait son troupeau de moutons quand un chacal réussit à dérober un agneau. L'homme lui courut derrière, et au moment de le sauver, le chacal lui dit alors: "Qui pourra les sauver le jour de "As-Sabou""[1]*, le jour où il n'y aura d'autre gardien que moi". Les gens dirent alors: "Gloire à Allah!

Un chacal qui parle!! Il dit alors: "Moi, je crois en cela, ainsi qu'Abu Bakr et 'Omar –alors qu'ils n'étaient pas présents–»[2].

Regardez le véridique et observez sa foi. Regardez également la voie parfaite des compagnons ﷺ.

Si on voulait évoquer spécifiquement les mérites d'Abu Bakr et de 'Omar ﷺ à travers le Noble Coran et la Sunnah du Prophète ﷺ une

---

(1) *le jour des discordes, lors desquelles les gens seront si occupés que les troupeaux seront laissés aux loups.

(2) Hadith rapporté par Al-Boukhâri (3471).

seule conférence ne suffirait pas, ni même plusieurs conférences, ni un seul cours ni plusieurs cours, compte tenu des innombrables mérites et vertus de ces deux compagnons رضي الله عنهما.

Pour cela, nous nous adressons à Allah سبحانه وتعالى pour Lui demander par Ses plus Beaux Noms, Ses Parfaits Attributs, et par le fait qu'Il est l'Unique Divinité digne d'adoration, de ne pas mettre dans nos cœurs de rancœur envers un quelconque compagnon du Prophète ﷺ ni envers n'importe quel autre croyant et de nous pardonner nos péchés, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi; et nous L'implorons سبحانه وتعالى par Ses Plus Beaux Noms, Ses Plus Hauts Attributs et Ses Plus Hautes Qualités, de nous réunir, le Jour de la Résurrection, avec Son Noble et Généreux Prophète ﷺ et avec ses bienheureux compagnons. Nous implorons Allah سبحانه وتعالى de nous réunir, le Jour de la Résurrection, avec Abu Bakr, 'Omar, 'Uthmân, 'Ali et avec les épouses du Prophète –prière et salut d'Allah sur lui et qu'Allah les agrée toutes–.

Qu'Il nous réunisse, le Jour de la Résurrection, avec l'ensemble des compagnons, les gens du plus haut rang et des degrés les plus élevés.

Recommandation:

Prendre à cœur d'étudier la biographie des compagnons ﷺ.

Il nous incombe –chers frères en Islam–, d'accorder de l'importance à l'étude des conditions des compagnons, leurs vertus et leurs mérites, en commençant d'abord par ce qui est mentionné à leur sujet dans le Noble Coran et dans la Sunnah du Noble Prophète ﷺ. Puis ce qui est mentionné à leur sujet dans les œuvres bénies que les grands savants en religion ont compilées dans des ouvrages de hadiths tels que: les recueils de hadiths authentiques de Boukhâri et Muslim, les "quatre Sunans", les "Musnads", "les compilations (Ma'âjim)" et les "Ajz'â'" (les volumes), ainsi que dans les livres spécialisés relatifs aux mérites des compagnons, car nous tirerons de ces lectures de nombreuses leçons dont les suivantes:

- **Première leçon**:

Ainsi, si tu consultes les ouvrages se rapportant aux compagnons, leur histoire, leur biographie, et les belles paroles qu'ils ont rapportées, ton amour pour eux augmentera ainsi que tes compliments et ton agrément pour eux. Tes demandes de pardon en leur faveur et tes mentions d'eux en bien augmenteront aussi, et cela suffit en soi comme enseignement.

- **Deuxième leçon:**

De veiller, en lisant leur biographie, à leur ressembler. Plus tu ressembles aux compagnons, plus tu te rapproches du bien. À chaque fois que tu les imites, que tu suis leur voie et marches sur leurs pas, tu te rapproches du bien, car Allah ﷻ a dit:

﴿كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ﴾ [آل عمران: ١١٠]

﴿Vous êtes la meilleure communauté

qu'on a fait surgir pour les hommes﴾

[Al-'Imrân / La Famille d'Imran: 110].

Le Prophète ﷺ a dit:

"Les meilleurs gens sont ceux de mon époque"[1].

Allah a attesté en leur faveur, ainsi que Son Messager ﷺ, qu'ils étaient sur le bon chemin. Plus tu leur ressembles, plus tu te rapproches du bien.

- **Troisième leçon:**

T'informer sur les compagnons t'évitera de les calomnier, de leur porter atteinte, de les critiquer, et de tomber dans d'autres choses de ce genre. Il t'est ordonné d'implorer le pardon en faveur des compagnons du Prophète ﷺ, de les complimenter, de faire leur éloge, de manifester de l'amour et de l'admiration

---

(1) Hadith rapporté par Al-Boukhâri (2652 - 3651 - 6429) et Muslim (2533), selon une narration d'Ibn Mas'oud رضي الله عنه.

envers eux. Ainsi, le fait de lire leur biographie augmentera ton amour, tes éloges et ton admiration pour eux, ainsi que ton agrément envers eux, tout comme cela t'épargnera de médire à leur sujet alors qu'ils ne le méritent pas.

Attitude du musulman vis-à-vis des différends entre les compagnons ﷺ:

Cette dernière question se rapporte aux différends qui ont opposés les compagnons. Quelle conduite devons-nous tenir vis-à-vis des litiges qui se sont produits entre les compagnons ﷺ.

Il convient de rappeler ici la parole d'un pieux prédécesseur qui fut questionné à ce sujet. Ce dernier a dit: "C'était une dissension (Fitna) et Allah a évité à nos sabres d'y prendre part, purifions (sens: empêchons) donc nos langues de cette sédition"[1].

---

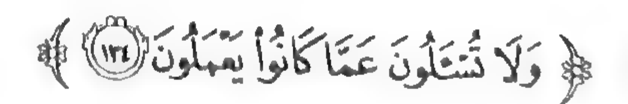
(1) Citation attribuée à 'Omar Ibn 'Abd Al-Azîz ﷺ. Voir: "Hilyatu Al-Awliyâ" (9/114) et "Al-Moujâlassah" (1965), en ces termes: "C'est un sang dont Allah a lavé mes mains, pourquoi alors y remuerai-je ma langue?!".

Un autre pieux prédécesseur(1) a –également– été questionné sur le même sujet, celui-ci récita alors cette parole d'Allah ﷻ:

﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾ ﴾ [البقرة: ١٣٤]

﴾ ***Voilà une génération bel et bien révolue. À elle ce qu'elle a acquis, et à vous ce que vous avez acquis. On ne vous demandera pas compte de ce qu'ils faisaient*** ﴿ [Sourate Al-Baqarah / La Vache: 134].

Supposons qu'un compagnon ait commis une erreur; Allah ﷻ te demandera t-Il des comptes pour cette erreur, le Jour de la Résurrection? Allah ﷻ a dit:



﴾ ***On ne vous demandera pas compte de ce qu'ils faisaient*** ﴿.

(1) Il s'agit de l'Imam Ahmad; voir: "As-Sunnah" d'Al-Khallâl (2/481).

Pourquoi alors t'immisces-tu dans ce qui a opposé les compagnons comme litiges alors que tu n'es ni celui à qui on demandera des comptes ni celui qui est chargé de les surveiller:

﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾ ﴾ [البقرة]

﴿ ***Voilà une génération bel et bien révolue. À elle ce qu'elle a acquis, et à vous ce que vous avez acquis. On ne vous demandera pas compte de ce qu'ils faisaient*** ﴾ [Sourate Al-Baqarah / La Vache: 134].

Il y a une autre chose qui est aussi d'une grande importance: Cette erreur qui, supposons, a été commise par certains compagnons, mettons-là sur la balance de l'Islam. Le Prophète ﷺ a dit:

"Si après avoir fait un effort de compréhension, le juge a statué sur une affaire et l'a bien jugée, il aura deux récompenses. Si après un effort de compréhension, il se

trompe dans le jugement, ce dernier n'aura qu'une seule récompense"[1].

À cet effet, les choses se rapportant au différends qui ont eu lieu entre les compagnons ou à leurs erreurs qui sont colportées ici et là ne sauraient être exemptées d'un de ces deux scénarios:

1- Soit il s'agit d'un mensonge forgé contre eux, cela concerne la plupart des mauvaises choses rapportées sur eux.

2- Soit il s'agit de choses authentiques et avérées, et dans ce cas, ils ont fait un effort de compréhension sur ces situations. De ce fait, soit le compagnon a vu juste et il a deux récompenses, soit il s'est trompé et il a une récompense, et son péché est pardonné.

Dès lors, Il ne convient à personne de s'immiscer dans ce qui a pu se produire entre eux comme discorde à moins que cela ne soit fait

---

(1) Rapporté par Al-Boukhâri (7352) et Muslim (1716), selon un hadith de 'Amr Ibn Al-'Âs ﷺ.

dans le but de les défendre et de chercher à les protéger en mettant clairement en évidence leur rang, leur statut et leur importance –qu'Allah les agrée tous pleinement–.

Enfin, je conclus cette épître par la supplication suivante:

Ô Allah, prie sur Muhammad et sur la famille de Muhammad comme Tu as prié(*) sur Ibrâhîm et sur la famille d'Ibrâhîm; Tu es certes Le Digne de louange et de glorification. Ô Allah, bénis Muhammad et la famille de Muhammad comme Tu as bénis Ibrâhîm ainsi que la famille d'Ibrâhîm; Tu es certes Le Digne de louange et de glorification.

Et sois satisfait, Ô Allah, des califes bien guidés, les imams bien guidés, Abu Bakr As-Siddîq, 'Omar Al-Farouq (celui qui discerne), 'Uthmân (l'homme aux deux lumières) et Abu Al-Hassanayn (le père des deux Hassan) 'Ali. Ô Allah, agrée le restant des dix promus au Paradis et sois satisfait des Épouses de Ton Prophète

(*) (prier: sens: bénédiction)

ﷺ. Ô Allah, agrée tous les compagnons de Ton Prophète qui ont participé à la Bataille de Badr, ceux qui ont pris part au serment d'allégeance et sois satisfait de l'ensemble des compagnons de Ton Messager ﷺ ainsi que ceux qui les ont suivis dans le chemin de la bienfaisance.

Ô Seigneur, pardonne-nous et pardonne à ceux qui nous ont précédés dans la foi et ne mets pas, dans nos cœurs, de rancœur envers ceux qui ont cru (en Toi et en Ton Messager), Ô Seigneur, Tu es certes Le Plein de bonté et Le Clément.

Ô Allah, nous nous mettons sous Ta protection et nous nous réfugions auprès de toi, Ô Toi Le Majestueux et Le Digne de Révérence, contre le suivi du chemin de gens qui se sont attaqués à l'honorabilité de l'un des compagnons du Prophète ﷺ. Ô Allah, nous nous réfugions auprès de toi et nous nous mettons sous Ta protection contre le chemin suivi par ces gens-là. Nous Te demandons, Ô Toi Le Majestueux et Le Digne de Révérence, de remplir nos cœurs d'amour

pour tous les compagnons de Ton Messager et de nous rassembler avec eux le Jour de la Résurrection, Ô Toi Le Majestueux et Le Digne de Révérence.

Ô Allah, pardonne-nous tous. Ô Allah, accorde-nous la réussite dans l'accomplissement de ce que Tu aimes et agrées, et aide-nous à être pieux et à être des gens qui Te craignent.

Ô Allah, nous Te demandons les effets de Ta clémence et de Ton pardon, et l'abondance dans l'accomplissement du bien. Nous Te demandons de nous préserver de tout péché, et nous Te demandons le gain du Paradis et de nous soustraire à l'Enfer.

Ô Allah, réforme notre religion qui est la source de protection de toutes nos affaires et améliore notre situation dans ce bas-monde où se trouve notre subsistance. Réforme notre situation dans l'Au-delà qui est notre destination finale et fasse que la vie nous apporte toujours plus de bien et que la mort soit pour nous, une délivrance de tout mal.

Ô Allah, réconcilie-nous et rétablis la concorde dans nos cœurs, et guide-nous vers le chemin de Ton Salut. Fais-nous sortir des ténèbres vers la lumière, et bénis notre ouïe, notre vue et notre force tout le temps où nous serons en vie.

Ô Allah, rassemble nous sur Ton obéissance –Ô Toi Le Majestueux et le Digne de Révérence– et sur tout ce qui nous rapproche de Toi, et alourdis nos bonnes actions auprès de Toi, Ô Toi, Le Vivant, Celui qui subsiste par Luimême, Ô toi, Le Majestueux et le Digne de Révérence.

Ô Allah, fais que nous soyons parmi ceux qui entendent les paroles (le Coran et la Sunnah) et qui suivent les meilleures, ceux-là sont certes ceux qu'Allah a guidés et ceux-là sont les doués de discernement.

Notre ultime supplication est louange à Allah, Seigneur des mondes, et que la prière, le salut et la bénédiction d'Allah soient sur Son Envoyé, notre Prophète Muhammad Ibn

'Abdillah et sur sa famille, ainsi que sur tous ses compagnons[1].



(1) L'origine de cette épître est une conférence tenue à la Mosquée Qubâ aux environs de Médine l'illuminée. Elle a été extraite d'un CD, et quelques légers correctifs ont été apportés. J'ai préféré que cette épître reste sur le style allocutif initial. D'Allah Seul vient la réussite.

Tables des matières





ÉGALEMENT DISPONIBLES









ISBN 979-1091925167







3,50 €